



Les cartes magiques

Une introduction aux Jeux de cartes
du *Forum Universel des Cultures*

Patricia Morales

le Propos du jeu:

- Cet jeu de cartes propose une réinterprétation des dessins traditionnels du jeu de cartes ibero-américaines, afin d'offrir à toutes les générations une approche aux sujets du Forum Universel des Cultures : diversité, paix, durabilité et connaissance.

Les quatre bâtons du jeu de cartes espagnol représentent les travaux humains ou les groupes sociaux : le commerce (l'or), l'Église (coupe), les paysans (bât) et l'armée (épée). D'habitude le valet, le cheval et le roi ne montrent pas de traits de la féminité, cependant dans le jeu de cartes mexicain le valet apparaît avec une figure de femme. Dans ce jeu la figure féminine et la figure masculine sont mises en équilibre, ce qui tend à promouvoir une perspective équilibrée de genre.

Les illustrations de ce maillet récréent les bâtons traditionnels du jeu de cartes conformément aux principes moraux du Forum de Cultures. Ils sont symbolisés par :

- La diversité (l'or) qui adopte la circularité du bâton de l'or et représente le monde vu à travers des yeux qu'ils contemplent depuis sa propre couleur, et qui ont à leur tour une couleur pour les autres.
- La paix (coupe), cristallisée dans une coupe qui propose un toast de bonheur, qui nous unit tous dans une célébration par la vie dans toute sa richesse.
- La durabilité (bât), incarnée dans un arbre que reprend le signifié du bât et qui marque à la fois l'action et le soin nécessaire de l'être humain pour la terre et ses fruits.
- La connaissance (épée), formée dans une plume stylisée qui rappelle la forme (figure) de l'épée et suggère l'expansion des frontières de la sagesse.

I. DIVERSITÉ

Dans un jour merveilleux de ciel bleu un cheval ailé faisait sauter sans rapidité...



Dans cette
traversée
une mage
s'apprêtait
à parcourir
une région
oubliée et
pleine de
mystères.



Aussi un mage
les
accompagnait
avec quelques
cartes
antiques. Et
ensemble ils
réunissaient
une sagesse
universelle et
diverse à la
fois.



Dans cette promenade ils se sont
arrêtés devant un cercle de miroirs, qui
s'est rempli de toute la couleur que les
mages apportaient.





Les miroirs se trouvaient dans l'extrémité supérieure d'une ancienne (antique) tour solitaire. Ce cercle rapide se convertirait en un télescope des étoiles et des planètes de l'univers.





**Les miroirs se sont
aussi convertis en
kaléidoscope de la
beauté du monde
grâce aux mages.**





II. CONNAISSANCE

Tout de suite avec sa plume magique les mages ont réécrit les traditions des peuples qu'ils avaient visités dans leurs voyages ailés.

En voyant que ce lieu se remplissait d'une joie et d'une connaissance, on a commencé à rapprocher de la tour jeunes et plus grands de la région avec beaucoup d'enthousiasme.



Les mages ont décidé de
multiplier et d'offrir
beaucoup de plumes pour
écrire ensemble des livres
de sagesse ...



**La tour s'est transformée ainsi
en école très appréciée par les
enfants ainsi que par le cheval
ailé.**



**Le mage élevait avec beaucoup
d'amour des enfants**



Et le mage s'appliquait à
donner beaucoup de
connaissances pour tous.



III. DURABILITÉ

La tour était embellie, et par le soin du mage et du cheval ailé, un arbre précieux a surgi ...





Dans ce lieu
qui était
auparavant
désolé, a
commencé à
surgir un bois
admirable
d'arbres
exotiques et
jolis.

Et les arbres ont
entouré avec
beaucoup de soin et
d'enthousiasme la
tour pour la
protéger.





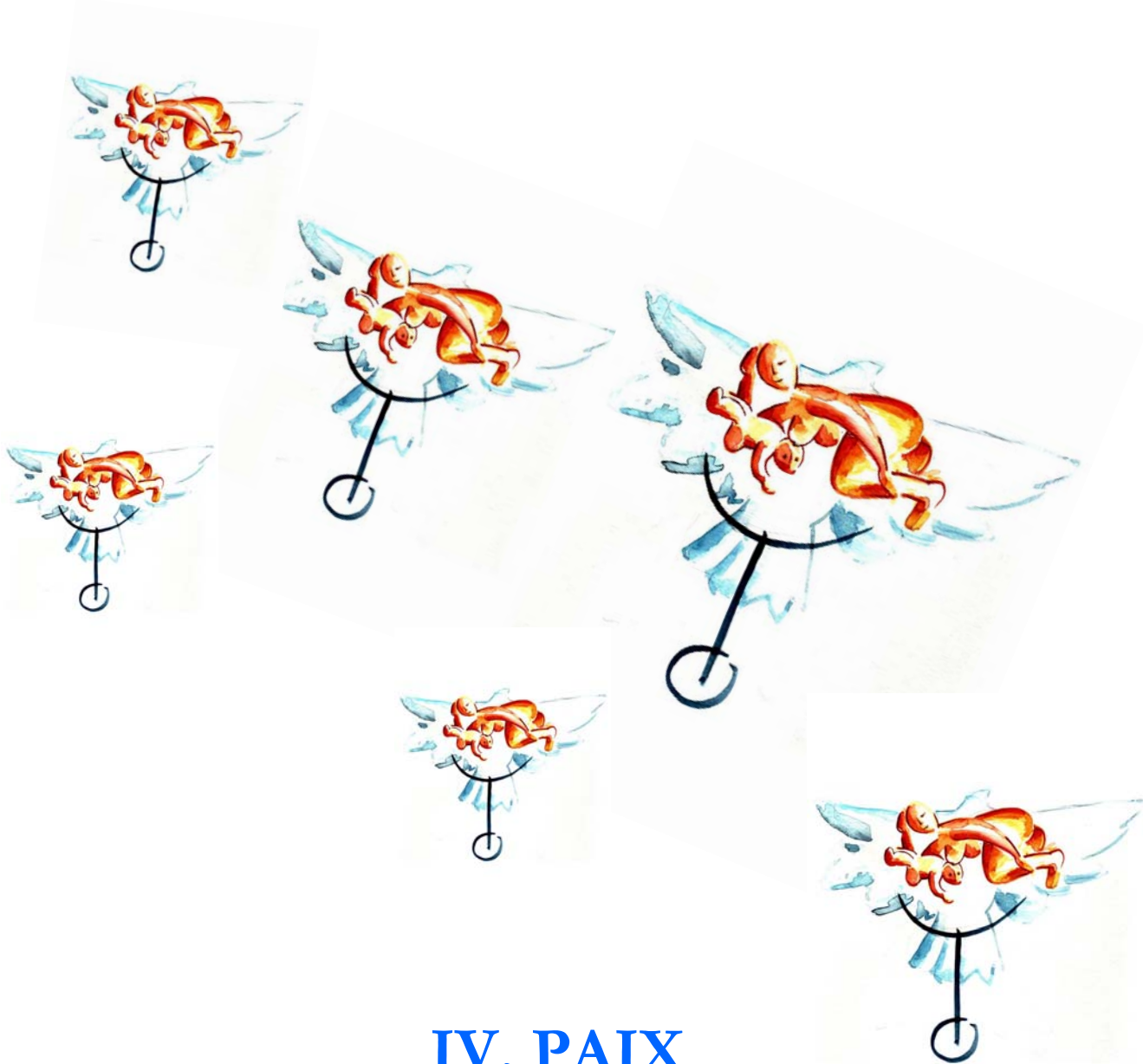
**l'un de ses
arbres
reproduisait
la nature,**

**Un autre arbre distribuait
quotidiennement l'eau
dans le bois.**



**Le cheval s'habillait dans le
bois des brillantes feuilles des
arbres enchantés**





IV. PAIX

C'était le temps de beaucoup d'échanges dans la région, et même il y a eu dans la contrée des tentatives violentes de prendre la tour et le bois.



**Mais les mages et tous leurs amis ont
réussi à sceller la paix dans un toast
étonnant de vie et d'amitié.**

**Le mage
partageait avec
tous sa musique
avec beaucoup
d'allégresse ...**



**Le mage a
pris part à la
célébration
magique de
la vie ...**



**Et le cheval ailé a
éclairé de bonheur
ses ailes si précieuses**



Les mages ont ainsi réparti cette
histoire et son bonheur qui a donné
naissance à ces quelques cartes
magiques de paix, de sagesse, de vie et
d'amitié et qui sont offertes aux
enfants du monde



Les cartes de jeu se sont avérés comme les premiers produits issus l'imprimerie. Bien que ces jeux aient fait l'objet d'interdictions, ils ont pourtant joué un rôle essentiel en tant que passe-temps et motif de rencontre entre diverses cultures. Avec ces cartes thématiques, il s'agit de récupérer l'espace intersubjectif du jeu, en soulignant les principes qui conduisent à une vie en commun de paix, de respect, de solidarité et de sagesse.

- À travers la distribution de ces cartes par des institutions participantes, le but est de contribuer à enrichir un langage commun avec des principes éthiques à partir de la récréation et du jeu.

Auteur Patricia Morales

illustrateur Hueso Ricciardulli

Remerciements à Sandra Brachet-Cota, Marcelo Morales Yokobori, Jan De Bisschop, Peter Desmet et Carlos Cantú.

Institutions participants : la Chaire UNESCO de l'Université Catholique de Leuven. Comisión Flamand d'UNESCO, le Ministère Flamand de Relations Extérieures Forum Universel de Cultures, 2007